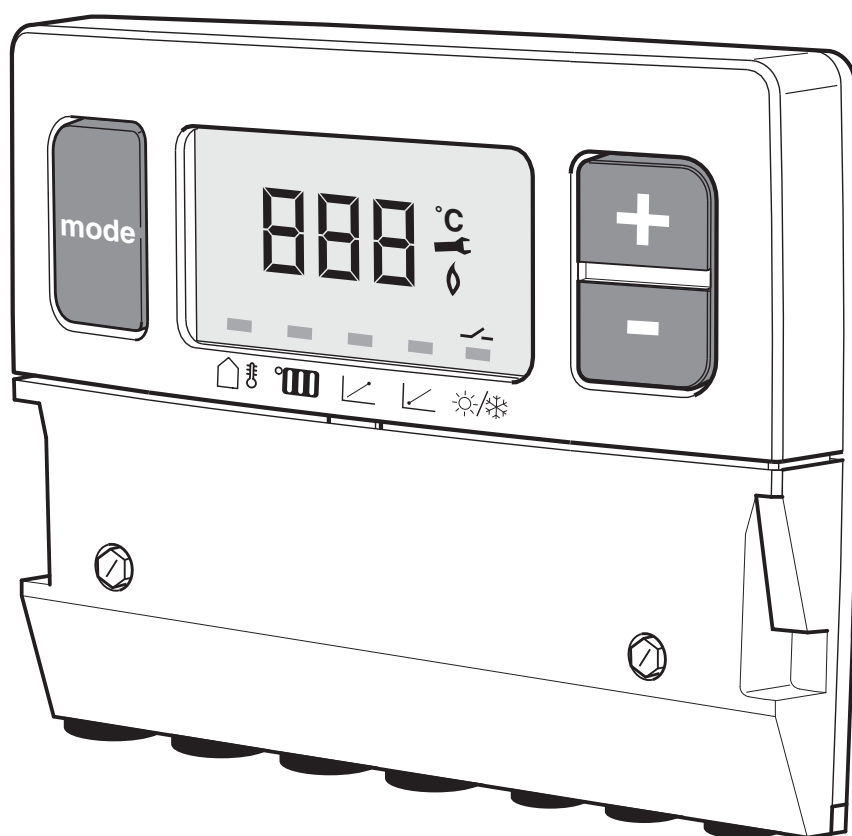


**User manual AM10 – outdoor
temperature-controlled regulator**

**Bedienungsanleitung AM10 –
außentemperaturgeführter Regler**

**Инструкция по эксплуатации AM10 –
Регулятор, работающий в
зависимости от внешней
температуры**



sunbrella

- GB:** (CE) The appliance complies with the basic requirements of the relevant standards and directives. Conformity has been substantiated by the proper documents which - together with the declaration of conformity - are filed with the manufacturer.
- BE(de):** (CE) Das Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden Normen und Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Unterlagen und das Original der Konformitätserklärung sind beim Hersteller hinterlegt.
- BE(nl):** (CE) Het toestel voldoet aan de fundamentele eisen van de van toepassing zijnde normen en richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. De betreffende documenten en de conformiteitsverklaring zijn bij de fabrikant gedeponeerd.
- IT:** (CE) L'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali delle norme e delle direttive vigenti in materia. Ne è stata certificata la conformità. La relativa documentazione ed il certificato di conformità sono depositati presso il costruttore.
- ES:** (CE) El equipo cumple los requisitos primordiales de las normas y directrices aplicables. Se ha probado su conformidad. La documentación correspondiente y el original de la declaración de conformidad están depositados en el fabricante.
- BE-(fr):** (CE) L'appareil répond aux exigences de base des normes et directives en vigueur. La conformité a été prouvée. La documentation correspondante et l'original de la déclaration de conformité ont été déposés auprès du fabricant.
- CZ:** (CE) Přístroj odpovídá základním požadavkům norem a směrnic s tím souvisejících. Shoda je prokázána. Příslušné podklady a prohlášení o shodě jsou uloženy u výrobce.
- SK:** (CE) Prístroj zodpovedá základným požiadavkám príslušných noriem a smerníc. Konformita bola preukázaná. Náležité podklady a vyhlásenie o zhode sú uložené u výrobcu.
- HR:** (CE) Uređaj odgovara osnovnim zahtjevima važećih normi i odredbi. Ova usklađenost je dokazana. Odgovarajući dokumenti i original izjave o usklađenosti pohranjeni su kod proizvođača.
- HU:** (CE) A készülék megfelel a vonatkozó szabványok és irányelvek alapvető követelményeinek. A megfelelőség igazolt. A megfelelő bizonylatok és az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál rendelkezésre állnak.
- SI:** (CE) Naprava izpolnjuje osnovne zahteve, ki so določene s predmetnimi standardi in smernicami. Skladnost je potrjena. Ustrezne dokumente in originalno izjavo o skladnosti hrani izdelovalec.
- RU:** (CE) Устройство соответствует основным требованиям соответствующих стандартов и директив. Соответствие подтверждено. Соответствующие документы и оригинал заявления о соответствии находятся у изготовителя.
- BG:** (CE) Уредът отговаря на основните изисквания на съответните норми и указания. Съответствието е удостоверено. Съответните приложения и оригиналът на декларацията за съответствие са приложени от производителя.

GB(en):	User manual AM10 – outdoor temperature-controlled regulator Please read carefully before use
BE(de):	Bedienungsanleitung AM10 – Außentemperaturgeführter Regler Vor der Anwendung sorgfältig durchlesen
BE(nl):	Bedieningsvoorschrift AM10 – Weersafhankelijke module Voor gebruik zorgvuldig lezen
IT(it):	Istruzioni d'uso AM10 – Apparecchio di regolazione in funzione della temperatura esterna Leggere attentamente prima dell'uso
ES(es):	Instrucciones de uso AM10 – Regulador en función de la temperatura exterior Leer atentamente antes del uso
BE(fr):	Notice d'utilisation AM10 – Thermostat en fonction de la température extérieure A lire attentivement avant utilisation SVP
CZ(cs):	Návod k obsluze AM10 – Regulátor pracující v závislosti na venkovní teplotě Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze
SK(sk):	Návod na obsluhu AM10 - Regulátor závislý na vonkajšej teplote Pred použitím dôkladne prečítať
HR(hr):	Upute za uporabu AM10 - regulator koji reagira na vanjsku temperaturu Prije uporabe pažljivo pročitati
HU(hu):	Kezelési útmutató AM10 - külső hőmérséklet függő szabályozó Használat előtt gondosan olvassa át
SI(sl):	Navodila za uporabo AM10 – regulator v odvisnosti od zunanje temperature Pred uporabo natančno preberite
RU(ru):	Инструкция по эксплуатации AM10 – Регулятор, работающий в зависимости от внешней температуры Перед применением внимательно прочитать
BG(bg):	Ръководство за експлоатация AM10 - регулатор за външна температура Прочетете внимателно преди експлоатация

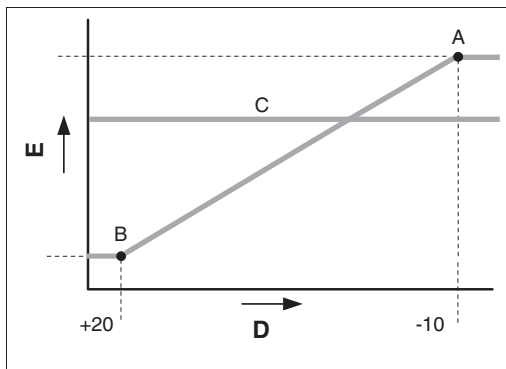


Fig. 1 / Bild 1 / Рис. 1

D = Outdoor temperature

BE(de):	Außentemperatur
BE(nl):	Buitentemperatuur
IT(it):	Temperatura esterna
ES(es):	Temperatura exterior
BE(fr):	Température extérieure
CZ(cs):	Teplotou okolí
SK(sk):	Vonkajšou teplotou
HR(hr):	Vanjske temperature
HU(hu):	Külső hőmérséklet
SI(sl):	Zunanjo temperatura
RU(ru):	Внешняя температура
BG(bg):	Външната температура

E = Flow temperature

BE(de):	Vorlauftemperatur
BE(nl):	Vertrektemperatuur
IT(it):	Temperatura di mandata
ES(es):	Temperatura de salida
BE(fr):	Température de départ
CZ(cs):	Průběhem teploty vytápění
SK(sk):	Teplotou výstupu
HR(hr):	Temperature polaznog toka
HU(hu):	Előremenő hőmérséklet
SI(sl):	Temperatura predtoka
RU(ru):	Температура циркуляции
BG(bg):	Температура на подаване

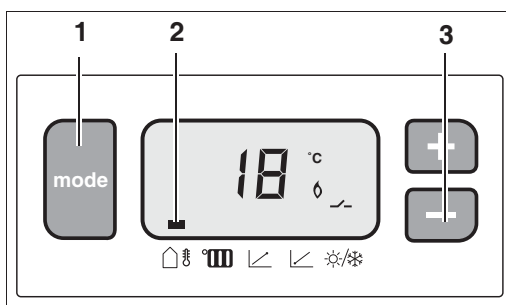


Fig. 2 / Bild 2 / Рис. 2

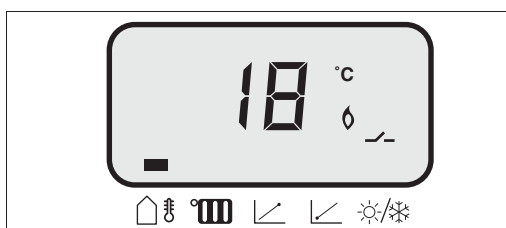


Fig. 3 / Bild 3 / Рис. 3

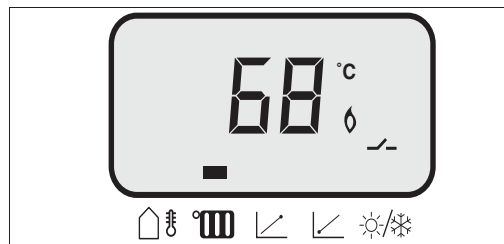


Fig. 4 / Bild 4 / Рис. 4

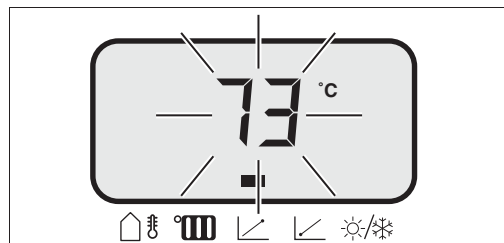


Fig. 5 / Bild 5 / Рис. 5



Fig. 6 / Bild 6 / Рис. 6

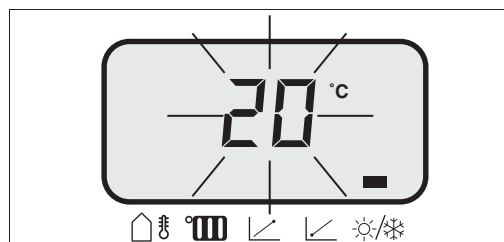


Fig. 7 / Bild 7 / Рис. 7



Fig. 8 / Bild 8 / Рис. 8

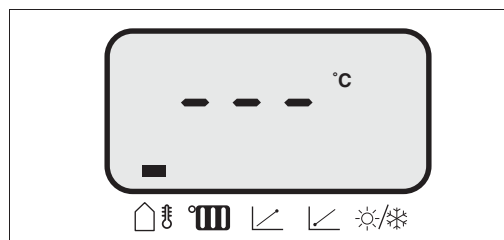


Fig. 9 / Bild 9 / Рис. 9



Notes

Heating system specialist:
Heizungsfachbetrieb:
Режим работы системы отопления:

Buderus

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstrasse 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.com